

**ACTA DE LA SESION ORDINARIA  
CELEBRADA POR EL AYUNTAMIENTO  
PLENO EL DIA 24 DE JULIO DE 2005 NÚM.  
10/2005**

**CONCEJALES ASISTENTES**

**Del Grupo Partido Popular**

D. Enrique Crespo Calatrava  
D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Isabel Miquel Marticorena  
D. Francisco E. Gimeno Miñana  
D. Francisco M. Izquierdo Moreno  
D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup> Desamparados Valldecabres Valls  
D. José Tamarit Vivó  
D<sup>a</sup>. Amalia R. Wollstein Giménez  
D<sup>a</sup>. Francisca Montoro Pajares  
D. José Bustamante Luna  
D<sup>a</sup>. Alicia Calatrava Salvador  
D<sup>a</sup>. Rosa M<sup>a</sup> Pérez Giménez  
D. Enrique Soler Marrahi  
D. Juan A. Castillo Pedrajas

**Del Grupo Partido Socialista Obrero Español**

D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Fernanda Escribano Botet  
D. Angel J. Mora Igualada  
D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup> Dolores Descalzo Martínez  
D. Cristóbal Bautista Corredor  
D<sup>a</sup>. Amparo González Sánchez  
D. José Belmonte Martínez

**Del Grupo Agrupament Progressiste de Manises  
(APM):**

D. Jesús M<sup>a</sup> Borràs Sanchis (APM)

**Del Grupo Esquerra Unida-L'ENTESA:**

D. Jesús León Hidalgo (EU-ENTESA)

**Excusan su asistencia:**

**SECRETARIO**

D. Antonio José Pascual Ferrer

**INTERVENTORA**

D<sup>a</sup>. Amparo Adam Llagües

**ACTA DE LA SESSIÓ ORDINÀRIA  
CELEBRADA PER L'AJUNTAMENT EN  
PLE EL DIA 24 DE JULIOL DE 2005 NÚM.  
10/2005**

**REGIDORS ASSISTENTS**

**Del grup Partit Popular**

Sr. Enrique Crespo Calatrava  
Sra. Ma. Isabel Miquel Marticorena  
Sr. Francisco E. Gimeno Miñana  
Sr. Francisco M. Izquierdo Moreno  
Sra. Ma. Desamparados Valldecabres Valls  
Sr. José Tamarit Vivó  
Sra. Amalia R. Wollstein Giménez  
Sra. Francisca Montoro Pajares  
Sr. José Bustamante Luna  
Sra. Alicia Calatrava Salvador  
Sra. Rosa M<sup>a</sup> Pérez Giménez  
Sr. Enrique Soler Marrahi  
Sr. Juan A. Castillo Pedrajas

**Del grup Partit Socialista Obrer Espanol**

Sra. Ma. Fernanda Escribano Botet  
Sr. Angel J. Mora Igualada  
Sra. Ma. Dolores Descalzo Martínez  
Sr. Cristóbal Bautista Corredor  
Sra. Amparo González Sánchez  
Sr. José Belmonte Martínez

**Del grup Agrupament Progressiste de Manises  
(APM):**

Sr. Jesús Ma. Borràs Sanchis (APM)

**Del Grupo Esquerra Unida-L'ENTESA:**

Sr. Jesús León Hidalgo (EU-ENTESA)

**Excusen la seua assistència:**

**SECRETARI**

Sr. Antonio José Pascual Ferrer

**INTERVENTORA**

Sra. Amparo Adam Llagües

En Manises a 25 de Julio de 2005.

A las 18.00 horas, se reúnen en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial las personas relacionadas al margen, siendo objeto de la reunión celebrar sesión ordinaria del Ayuntamiento Pleno.

Preside la sesión don Enrique A. Crespo Calatrava, Alcalde-Presidente.

Declarada abierta y pública la sesión, se procede a debatir los asuntos del Orden del Día, en los términos que a continuación se expresa.

### **1.-APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR**

Repartido con anterioridad el borrador del acta de la sesión ordinaria del día 27 de junio de 2005, el Presidente pregunta si algún concejal quiere hacer alguna observación a la misma antes de su aprobación.

No habiendo observaciones ni reparos que formular, el Pleno, por unanimidad, acuerda aprobar la mencionada acta.

### **2.-CONOCIMIENTO DE RESOLUCIONES DE LA ALCALDÍA (DE LA 1.274, DE 13 DE JUNIO A LA 1.544, DE 15 DE JULIO DE 2005).**

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 42 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, de 28 de noviembre de 1986, la Alcaldía-Presidencia da cuenta al Pleno de las resoluciones adoptadas que son las comprendidas entre los números 1.274, de 13 de junio a la 1.544, de 15 de julio de 2005, y el Pleno, por unanimidad, acuerda quedar enterado de las mencionadas resoluciones.

A Manises el 25 de juliol de 2005.

A les 18:00 hores, es reunixen en el Saló de Sessions de la Casa Consistorial les persones relacionades al marge, i és objecte de la reunió celebrar sessió ordinària de l'ajuntament en Ple.

Presidix la sessió el Sr. Enrique A. Crespo Calatrava, alcalde-president

Declarada oberta i pública la sessió, es procedix a debatre els assumptes de l'ordre del dia, en els termes que a continuació s'expressa.

### **1.-APROVACIÓ DE L'ACTA DE LA SESSIÓ ANTERIOR**

Repartit amb anterioritat l'esborrany de l'acta de la sessió ordinària del dia 27 de juny de 2005, el president pregunta si algun regidor vol fer alguna observació a la mateixa abans de la seua aprovació.

No havent-hi observacions ni inconvenients que formular, el Ple, per unanimitat, acorda aprovar la mencionada acta.

### **2.-CONEIXEMENT DE RESOLUCIONS DE L'ALCALDIA (DE LA 1.274, DE 13 DE JUNY A LA 1.544, DE 15 DE JULIOL DE 2005)**

En compliment del que disposa l'article 42 del Reglament d'Organització, Funcionament i Règim Jurídic de les Corporacions Locals, de 28 de novembre de 1986, l'Alcaldia-presidència dóna compte al Ple de les resolucions adoptades que són les compreses entre els números 1.274, de 13 de juny a la 1.544, de 15 de juliol de 2005, i el Ple, per unanimitat, acorda quedar assabentat de les mencionades resolucions.

### PROPOSICIONES DE LA ALCALDIA

#### 3.- PROPOSICIÓN DE LA ALCALDÍA SOBRE NOMBRAMIENTO DE REPRESENTANTE DEL AYUNTAMIENTO DE MANISES PARA EL CARGO DE MIEMBRO DEL COMITÉ ASESOR EN MATERIA DE POLÍTICA Y GESTIÓN AEROPORTUARIA DE VALENCIA.

Como trámite previo el Pleno acuerda por unanimidad ratificar la inclusión del asunto de referencia en el Orden del Día de la sesión, al no haber sido dictaminado previamente por la correspondiente Comisión Informativa, y tras el oportuno debate, adopta el siguiente acuerdo:

Por Decreto 103/2005, de 27 de Mayo, del Consell de la Generalitat, se crea el Comité Asesor en materia de Política y Gestión Aeroportuaria de Valencia, como órgano de consulta, asesoramiento y debate en esta materia en relación con el Aeropuerto de Valencia., al que le corresponde debatir y formular recomendaciones y prestar asesoramiento al Consell de la Generalitat en dicha materia, sin perjuicio de las competencias de cada una de las Administraciones públicas y sus órganos.

Entre los miembros del citado Comité figura un representante del Ayuntamiento de Manises, correspondiendo su nombramiento al Pleno de la Corporación.

De conformidad con lo expuesto, y a propuesta de la Alcaldía-Presidencia, el Pleno, por unanimidad, **acuerda:**

**Primero.-** Nombrar como representante del Ayuntamiento de Manises para el cargo de miembro del Comité Asesor en materia de Política y Gestión Aeroportuaria de Valencia a don Enrique Crespo Calatrava, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento

**Segundo.-** Comunicar dicho nombramiento a la Consellería de Infraestructuras y Transporte – Secretaría autonómica de Infraestructuras-, a los efectos oportunos.

### PROPOSICIONS DE L'ALCALDIA

#### 3.- PROPOSICIÓ DE L'ALCALDIA SOBRE NOMENAMENT DE REPRESENTANT DE L'AJUNTAMENT DE MANISES PER AL CÀRREC DE MEMBRE DEL COMITÉ ASSESSOR EN MÀTERIA DE POLÍTICA I GESTIÓ AEROPORTUÀRIA DE VALÈNCIA

Com a tràmit previ el Ple acorda per unanimitat ratificar la inclusió de l'assumpte de referència en l'ordre del dia de la sessió, al no haver sigut dictaminat prèviament per la corresponent comissió informativa, i després de l'oportú debat, adopta l'acord següent:

Per Decret 103/2005, de 27 de maig, del Consell de la Generalitat, es crea el Comité Assessor en Matèria de Política i Gestió Aeroportuària de València, com a òrgan de consulta, assessorament i debat en esta matèria en relació amb l'Aeroport de València, a qui li correspon debatre i formular recomanacions i prestar assessorament al Consell de la Generalitat en esta matèria, sense perjudi de les competències de cada una de les administracions públiques i els seus òrgans.

Entre els membres de l'esmentat Comité figura un representant de l'Ajuntament de Manises, i correspon el seu nomenament al Ple de la corporació.

De conformitat amb allò que s'ha exposat, i a proposta de l'Alcaldia-presidència, el Ple, per unanimitat, acorda:

**Primer.-** Nomenar com a representant de l'Ajuntament de Manises per al càrrec de membre del Comité Assessor en Matèria de Política i Gestió Aeroportuària de València al Sr. Enrique Crespo Calatrava, alcalde-president de l'Ajuntament.

**Segon.-** Comunicar este nomenament a la Conselleria d'Infraestructures i Transport – Secretaria Autonòmica d'Infraestructures-, als efectes oportuns.

En el debate previo se produjeron las intervenciones que a continuación se reseñan:

Don Jesús Borrás, por el grupo APM, expone que esta propuesta debiera haberse consensuado previamente entre los portavoces de los grupos municipales, aunque sea lógica en su contenido de proponer al Alcalde como representante del Ayuntamiento en este órgano; por otra parte, se propone a la Alcaldía que informe periódicamente al Pleno sobre las actuaciones que se lleven a cabo en el seno de este Comité Asesor.

Don Jesús León, por el grupo EU-L'Entesa, se adhiere a las manifestaciones del Sr. Borrás.

Doña M<sup>a</sup> Fernanda Escribano, por el grupo socialista, recalca la necesidad de que se informe al Pleno de las actuaciones de éste órgano.

#### **PROPOSICIONES DE LOS GRUPOS POLITICOS MUNICIPALES**

#### **4.- PROPOSICIÓN DEL GRUPO EU-L'ENTESA SOBRE CONCESIÓN DE AYUDA DE URGENCIA AL PUEBLO DE CUBA CON MOTIVO DE LOS DAÑOS OCASIONADOS POR EL HURACÁN "DENNIS".**

Como trámite previo el Pleno acuerda por unanimidad ratificar la inclusión del asunto de referencia en el Orden del Día de la sesión, al no haber sido dictaminado previamente por la correspondiente Comisión Informativa.

Por Don Jesús León Hidalgo, del grupo Esquerra Unida- L'Entesa, se da lectura a la proposición que presenta este grupo sobre la concesión de una ayuda de urgencia al pueblo de Cuba en la cuantía de 6.000 Euros, con motivo de los daños ocasionados por el huracán "DENNIS", describiendo las áreas que han sido afectadas por la catástrofe y los numerosos daños causados, y concluyendo que la cuantía de la ayuda que se propone es la que habitualmente acuerda el

En el debat previ es van produir les intervencions que a continuació es ressenyen:

El senyor Jesús Borràs, pel grup APM, exposa que esta proposta hauria d'haver-se consensuat prèviament entre els portaveus dels grups municipals, encara que siga lògica en el seu contingut en proposar l'alcalde com a representant de l'Ajuntament en este òrgan; d'altra banda, es proposa a l'Alcaldia que informe periòdicament el Ple sobre les actuacions que es duguen a terme en el si d'este comitè assessor.

El senyor Jesús León, pel grup EU-L'Entesa, s'adherix a les manifestacions del Sr. Borràs.

La senyora Ma. Fernanda Escribano, pel grup socialista, recalca la necessitat que s'informe al Ple de les actuacions d'este òrgan.

#### **PROPOSICIONS DELS GRUPS POLÍTICS MUNICIPALS**

#### **4.- PROPOSICIÓ DEL GRUP EU-L'ENTESA SOBRE CONCESSIÓ D'AJUDA D'URGÈNCIA AL POBLE DE CUBA AMB MOTIU DELS DANYS OCASIONATS PER L'HURACÀ "DENNIS"**

Com a tràmit previ el Ple acorda per unanimitat ratificar la inclusió de l'assumpte de referència en l'ordre del dia de la sessió, al no haver sigut dictaminat prèviament per la corresponent comissió informativa.

Pel senyor Jesús León Hidalgo, del grup Esquerra Unida- l'Entesa, es dona lectura a la proposició que presenta este grup sobre la concessió d'una ajuda d'urgència al poble de Cuba en la quantia de 6.000 euros, amb motiu dels danys ocasionats per l'huracà "DENNIS"; es descriuen les àrees que han sigut afectades per la catàstrofe i els nombrosos danys causats, i conclou dient que la quantia de l'ajuda que es proposa és la que habitualment acorda

ayuntamiento para este tipo de catástrofes.

A continuación interviene Don Francisco Izquierdo, portavoz del grupo Partido Popular, señalando que este grupo lamenta profundamente esta catástrofe, pero en este momento se encuentra agotada la consignación presupuestaria destinada a estas finalidades por el Ayuntamiento, por lo que la propuesta puede ser tenida en cuenta para el próximo ejercicio y prever la ayuda necesaria para contribuir a reparar los efectos de esta desgracia.

El Sr. Alcalde, Don Enrique Crespo, afirma que es complicado recurrir a una partida presupuestaria que en estos momentos está agotada, pero por otra parte también debe tenerse presente que el Gobierno de Fidel Castro ha desestimado expresamente ayudas ofrecidas para esta finalidad por la Unión Europea, cosa que en principio es incomprensible; no obstante, se puede tener en cuenta la posibilidad de ayudar a reparar esta tragedia a través de las actuaciones de las ONG para garantizar que las ayudas lleguen a su destino previsto y los fondos se emplean de forma adecuada, por lo que el grupo popular propone que la iniciativa que se presenta se entienda referida a que se arbitren medidas de ayuda a través de las ONG.

Don Jesús León dice que este argumento de la negativa de Fidel Castro es rechazable, al igual que el de que no existan fondos, pues se puede recurrir a un crédito extraordinario o a una ampliación del crédito, como en tantas ocasiones se ha hecho.

El Sr. Alcalde dice que no se trata de un argumento, sino de una realidad; las ayudas ofrecidas por la Unión Europea se han rechazado por el gobierno cubano y en consecuencia es necesario encontrar ONG que garanticen el empleo adecuado de los fondos que puedan destinarse a esta finalidad, por lo que la propuesta es que se canalicen a través de estas organizaciones.

L'Ajuntament per a este tipus de catàstrofes.

A continuació intervé el senyor Francisco Izquierdo, portaveu del grup Partit Popular, assenyalant que este grup lamenta profundament esta catàstrofe, però en este moment es troba esgotada la consignació pressupostària destinada a estes finalitats per l'Ajuntament, pel que la proposta pot ser tinguda en compte per al pròxim exercici i preveure l'ajuda necessària per a contribuir a reparar els efectes d'esta desgràcia.

El Sr. alcalde, el senyor Enrique Crespo, afirma que és complicat recórrer a una partida pressupostària que en estos moments està esgotada, però d'altra banda també ha de tindre's present que el Govern de Fidel Castro ha desestimat expressament ajudes oferides per a esta finalitat per la Unió Europea, cosa que en principi és incomprensible; no obstant això, es pot tindre en compte la possibilitat d'ajudar a reparar esta tragèdia a través de les actuacions de les ONG per a garantir que les ajudes arriben a la seua destinació prevista i els fons s'empren de forma adequada, per la qual cosa el grup popular proposa que la iniciativa que es presenta s'entenga referida a que s'arbitren mesures d'ajuda a través de les ONG.

El senyor Jesús León diu que este argument de la negativa de Fidel Castro és rebutjable, igual que el que no existisquen fons, perquè es pot recórrer a un crèdit extraordinari o a una ampliació del crèdit, com en tantes ocasions s'ha fet.

El Sr. alcalde diu que no es tracta d'un argument, sinó d'una realitat; les ajudes oferides per la Unió Europea s'han rebutjat pel Govern cubà i en conseqüència és necessari trobar ONG que garantisquen l'ús adequat dels fons que puguen destinar-se a esta finalitat, per la qual cosa la proposta és que es canalitzen a través d'estes organitzacions.

Don Jesús Borrás, por el grupo APM, señala que una modificación de créditos solucionaría el problema de los fondos, y que, a su juicio, hay formas de conseguir una salida a la propuesta que se formula, como por ejemplo, aprobar la ayuda de 6.000 euros que se propone y después buscar una ONG u otro medio que garantice el buen empleo de los fondos; hay que demostrar que el Ayuntamiento de Manises está a favor de la ayuda, y después buscar la forma más adecuada para canalizarla.

El Sr. Alcalde reitera que lo que se propone es buscar un proyecto viable de una ONG, aunque su coste sea superior a los 6.000 euros, y una vez encontrado y sabido que existe esta posibilidad de encauzar la ayuda, aprobarla y concederla.

Don Jesús León dice que una posibilidad es aprobar la ayuda y canalizarla a través de la Asociación José Martí, que tiene la relevancia y seriedad suficiente para garantizar un empleo adecuado de los fondos que se concedan.

El Sr. Alcalde da a conocer que hay muchos casos de necesidad de ayudas por estas catástrofes, derivadas de inundaciones, tifones, y otras catástrofes naturales ocurridas en China, India, y otros países, y que las ayudas no se pueden hacer llegar indiscriminadamente a todos los afectados, y menos, de forma indeterminada y sin buscar cauces adecuados.

El Sr. León termina diciendo que ante las argumentaciones que se presentan no le queda otra opción que comunicar al Pleno que retira la propuesta presentada, dando por concluido el debate sobre la misma.

##### **5.- PROPOSICIÓN DEL GRUPO EU-L'ENTESA SOBRE REDACCIÓN DE UNA ORDENANZA MUNICIPAL DE PROTECCIÓN CONTRA LA CONTAMINACIÓN ACÚSTICA.**

Como trámite previo el Pleno acuerda por unanimidad ratificar la inclusión del asunto de

El senyor Jesús Borràs, pel grup APM, assenyala que una modificació de crèdits solucionaria el problema dels fons, i que, al seu parer, hi ha formes d'aconseguir una eixida a la proposta que es formula, com per exemple, aprovar l'ajuda de 6.000 euros que es proposa i després buscar una ONG o un altre mitjà que garantisca el bon ús dels fons; cal demostrar que l'Ajuntament de Manises està a favor de l'ajuda, i després buscar la forma més adequada per a canalitzar-la.

El Sr. alcalde reitera que el que es proposa és buscar un projecte viable d'una ONG, encara que el seu cost siga superior als 6.000 euros, i una vegada trobat i sabut que hi ha esta possibilitat de canalitzar l'ajuda, aprovar-la i concedir-la.

El senyor Jesús León diu que una possibilitat és aprovar l'ajuda i canalitzar-la a través de l'Associació José Martí, que té la rellevància i serietat suficient per a garantir un ús adequat dels fons que es concedisquen.

El Sr. alcalde dóna a conèixer que hi ha molts casos de necessitat d'ajudes per estes catàstrofes, derivades d'inundacions, tifons, i altres catàstrofes naturals ocorregudes a Xina, Índia, i altres països, i que les ajudes no es poden fer arribar indiscriminadament a tots els afectats, i menys, de forma indeterminada i sense buscar les vies adequades.

El Sr. León acaba dient que davant de les argumentacions que es presenten no li queda una altra opció que comunicar al Ple que retira la proposta presentada, i que dóna per conclòs el debat sobre la mateixa.

##### **5.- PROPOSICIÓ DEL GRUP EU-L'ENTESA SOBRE REDACCIÓ D'UNA ORDENANÇA MUNICIPAL DE PROTECCIÓ CONTRA LA CONTAMINACIÓ ACÚSTICA**

Com a tràmit previ el Ple acorda per unanimitat ratificar la inclusió de l'assumpte de

referencia en el Orden del Día de la sesión, al no haber sido dictaminado previamente por la correspondiente Comisión Informativa, y tras el oportuno debate, adopta el siguiente acuerdo:

La Ley 7/2002, de 3 de diciembre, de la Generalitat Valenciana, de Protección contra la Contaminación Acústica, contiene una extensa y minuciosa regulación de todo cuanto es necesario para luchar contra este tremendo mal de nuestro tiempo que es la contaminación acústica.

El ruido, considerado como un sonido indeseado por el receptor o como una sensación auditiva desagradable y molesta, es causa de preocupación en la actualidad, por sus efectos sobre la salud, sobre el comportamiento humano individual y grupal; debido a las consecuencias físicas, psíquicas y sociales que conlleva.

La evolución experimentada por los países desarrollados en las últimas décadas, con la proliferación de industrias, aumento espectacular del parque automovilístico y de los medios de transporte público, a la vez que ha contribuido a elevar la calidad de vida de los ciudadanos, ha ocasionado un incremento de la contaminación ambiental, y, en particular, de la producida por ruidos y vibraciones.

Las consecuencias negativas del ruido, por sus características peculiares, afloran a lo largo de dilatados períodos de tiempo. Estas características del ruido, unidas a la complejidad de los procesos para su evaluación y control, fueron determinantes para que hasta el año 1972 no fuera reconocido oficialmente en el Congreso de Medio Ambiente organizado por Naciones Unidas en Estocolmo, como agente contaminante.

En nuestros días, el ruido es considerado como una forma importante de contaminación y una clara manifestación de la baja calidad de vida. Las consecuencias del impacto acústico ambiental, tanto de orden fisiológico como psicofisiológico, afectan cada vez a un mayor número de personas y en particular a los habitantes de las grandes

referència en l'ordre del dia de la sessió, al no haver sigut dictaminat prèviament per la corresponent comissió informativa, i després de l'oportú debat, adopta l'acord següent:

La Llei 7/2002, de 3 de desembre, de la Generalitat Valenciana, de Protecció contra la Contaminació Acústica, conté una extensa i minuciosa regulació de tot el que és necessari per a lluitar contra este tremend mal del nostre temps que és la contaminació acústica.

El soroll, considerat com un so indesitjat pel receptor o com una sensació auditiva desagradable i molesta, és causa de preocupació en l'actualitat, pels seus efectes sobre la salut, sobre el comportament humà individual i grupal, a causa de les conseqüències físiques, psíquiques i socials que comporta.

L'evolució experimentada pels països desenvolupats en les últimes dècades, amb la proliferació d'indústries, augment espectacular del parc automobilístic i dels mitjans de transport públic, al mateix temps que ha contribuït a elevar la qualitat de vida dels ciutadans, ha ocasionat un increment de la contaminació ambiental, i, en particular, de la produïda per sorolls i vibracions.

Les conseqüències negatives del soroll, per les seues característiques peculiars, afloren al llarg de dilatats períodes de temps. Estes característiques del soroll, unides a la complexitat dels processos per a la seua avaluació i control, van ser determinants perquè fins a l'any 1972 no fóra reconegut oficialment en el Congrés de Medi Ambient organitzat per Nacions Unides a Estocolm, com a agent contaminant.

En els nostres dies, el soroll és considerat com una forma important de contaminació i una clara manifestació de la baixa qualitat de vida. Les conseqüències de l'impacte acústic ambiental, tant d'ordre fisiològic com psicofisiològic, afecten cada vegada a un major nombre de persones i en particular als

ciudades.

El problema del ruido, es por su propia naturaleza, un problema local. De ahí que la respuesta pública debe venir fundamentalmente de ámbitos de actuación de las administraciones municipales.

Por otra parte, la adhesión de España a la Unión Europea conlleva el obligado cumplimiento del ordenamiento jurídico correspondiente al Derecho Comunitario. La Unión Europea ha abordado la lucha contra el ruido en el marco de su política medioambiental a través de directivas comunitarias cuya finalidad es reducir la contaminación acústica producida por distintos tipos de emisores acústicos.

Por todo ello, y teniendo en cuenta que el Ayuntamiento de Manises no dispone de una ordenanza específica sobre el ruido ambiental, ni se disponía de una norma de rango superior que determinara las pautas a seguir en su realización, lo que constituye un factor negativo importante en la lucha contra el ruido en nuestra ciudad, es por lo que el Pleno, a propuesta del grupo EU-L'Entesa y de conformidad con la enmienda del grupo Partido Popular, acuerda por unanimidad llevar a cabo la actualización y adaptación normativa de la ordenanza municipal sobre protección ambiental contra la perturbación por ruidos sin dilaciones, a fin de poder combatir con mayor eficacia esta plaga moderna con apoyo en la Ley citada de la Generalitat Valenciana contra la Contaminación Acústica.

En el debate previo se produjeron las Intervenciones que a continuación se reseñan:

Don Jesús León, por el grupo EU-L'Entesa, da lectura a la propuesta que se presenta al Pleno, señalando como conclusión que la ordenanza municipal sería una manera efectiva de combatir el ruido aunque incluso no sería necesaria si se aplicara la normativa en vigor, a propósito de lo cual dice que las obras del metro que se están realizando en la actualidad vulneran la propia ley, que prohíbe obras ruidosas entre las 8.00 y 22.00

habitants de les grans ciutats.

El problema del soroll és, per la seua pròpia naturalesa, un problema local. D'ací que la resposta pública ha de vindre fonamentalment d'àmbits d'actuació de les administracions municipals.

D'altra banda, l'adhesió d'Espanya a la Unió Europea comporta l'obligat compliment de l'ordenament jurídic corresponent al Dret Comunitari. La Unió Europea ha abordat la lluita contra el soroll en el marc de la seua política mediambiental a través de directives comunitàries la finalitat de les quals és reduir la contaminació acústica produïda per diferents tipus d'emissors acústics.

Per tot això, i tenint en compte que l'Ajuntament de Manises no disposa d'una ordenança específica sobre el soroll ambiental, ni es disposava d'una norma de rang superior que determinara les pautes a seguir en la seua realització, el que constituïx un factor negatiu important en la lluita contra el soroll en la nostra ciutat, és pel que el Ple, a proposta del grup EU-L'Entesa i de conformitat amb l'esmena del grup Partit Popular, acorda per unanimitat dur a terme l'actualització i adaptació normativa de l'ordenança municipal sobre protecció ambiental contra la perturbació per sorolls sense dilacions, a fi de poder combatre amb major eficàcia esta plaga moderna amb suport en l'esmentada Llei de la Generalitat Valenciana contra la contaminació acústica.

En el debat previ es van produir les intervencions que a continuació es ressenyen:

El senyor Jesús León, pel grup EU-L'Entesa, dona lectura a la proposta que es presenta al Ple, i assenyala com a conclusió que l'ordenança municipal seria una manera efectiva de combatre el soroll encara que inclús no seria necessària si s'aplicara la normativa en vigor; a propòsit de tot això diu que les obres del metro que s'estan realitzant en l'actualitat vulneren la pròpia llei, que



horas, mientras que a las 7 de la mañana ya se oyen ruidos en la zona.

Doña Amparo Valdecabres, concejala delegada del Area de Urbanismo y Medio ambiente, afirma que ya existe una ordenanza municipal sobre esta materia, aunque algo antigua, y existe también un borrador para actualizar esta ordenanza, y al mismo tiempo se aplica de forma supletoria la legislación vigente. Las obras del metro, dados los plazos de ejecución previstos, conllevan necesariamente algunas molestias transitorias, que se tratarán de minimizar, aunque hay que tener en cuenta que un plazo corto de ejecución ahorra molestias que se producirían en un período más largo de ejecución.

Don Jesús León dice que la rapidez en la ejecución de las obras no justifica en ningún caso el ruido, y hay mucha gente molesta por este tema, y debe hacerse cumplir la legislación vigente.

Don Jesús Borrás, por el grupo APM, afirma que en diciembre de 2000 ya planteó actuaciones concretas frente al ruido del aeropuerto; en junio de 2001 se planteó el mapa del ruido; en octubre de 2001 se preguntó sobre las medidas contra el ruido generado por motocicletas, y siempre se ha contestado que estos temas se estaban estudiando y estaban a punto de solucionarse, cuando la realidad es que hasta ahora no se ha hecho nada. No es creíble, por tanto, el argumento de la Concejala de que el tema se esté estudiando; si el tema preocupara ya estaría resuelto.

Doña M<sup>a</sup> Fernanda Escribano, por el grupo socialista, dice que la propuesta debe aceptarse y ponerse de inmediato la Corporación a redactar la ordenanza, ya que hasta ahora no se ve sensibilidad sobre este tema; el PAI de Gran Manises está afectado por un alto grado de contaminación acústica y este tema no se ha abordado suficientemente; Manises es un Municipio con gran contaminación acústica, como ha podido comprobarse hace algún tiempo en

prohibix obres sorolloses entre les 8.00 i 22.00 hores, mentre que a les 7 del matí ja se senten sorolls en la zona.

La senyora Amparo Valdecabres, regidora delegada de l'Àrea d'Urbanisme i Medi ambient, afirma que ja hi ha una ordenança municipal sobre esta matèria, encara que un poc antiga, que existix també un esborrany per a actualitzar esta ordenança, i que al mateix temps s'aplica de forma supletòria la legislació vigent. Les obres del metro, atesos els terminis d'execució previstos, comporten necessàriament algunes molèsties transitòries, que es tractaran de minimitzar, encara que cal tindre en compte que un termini curt d'execució estalvia molèsties que es produirien en un període més llarg d'execució.

El senyor Jesús León diu que la rapidesa en l'execució de les obres no justifica en cap cas el soroll, que hi ha molta gent molesta per este tema, i ha de fer-se complir la legislació vigent.

El senyor Jesús Borràs, pel grup APM, afirma que al desembre de 2000 ja va plantejar actuacions concretes enfront del soroll de l'aeroport; al juny de 2001 va plantejar el mapa del soroll; a l'octubre de 2001 va preguntar sobre les mesures contra el soroll generat per motocicletes, i que sempre s'ha contestat que estos temes s'estaven estudiant i estaven a punt de solucionar-se, quan la realitat és que fins ara no s'ha fet res. No és creíble, per tant, l'argument de la regidora que el tema s'estiga estudiant; si el tema preocupara, ja estaria resolt.

La senyora Ma. Fernanda Escribano, pel grup socialista, diu que la proposta ha d'acceptar-se i posar-se immediatament la corporació a redactar l'ordenança, ja que fins ara no es veu sensibilitat sobre este tema; el PAI de Gran Manises està afectat per un alt grau de contaminació acústica i este tema no s'ha abordat prou; Manises és un municipi amb gran contaminació acústica, com ha pogut comprovar-se fa algun temps en algun

algún programa emitido en Televisión, y los problemas en relación con el ruido no han sido solucionados.

El Sr. Alcalde dice que no puede admitirse como ejemplo del problema un programa de televisión carente del suficiente rigor sobre este tema.

Doña Amparo Valldecabres dice que la legislación del ruido es posterior a las fechas citadas por el Sr. Borrás y en la actualidad ya se está redactando un borrador de Ordenanza actualizada, ajustado a la normativa vigente.

Don Francisco Izquierdo, por el grupo Partido Popular, dice que ya existe en la actualidad una ordenanza que data del año 1979 que regula esta materia, por lo que la propuesta de redactar una ordenanza no es correcta, sino que habrá de referirse a su actualización.

Don Jesús León manifiesta que si esto es así, entonces mantiene la propuesta formulada pero debiéndose entender que lo que se propone es actualizar la ordenanza, adaptándola a la legislación vigente sobre el ruido, por lo que acepta esta modificación.

Sometido a votación el asunto, fue aprobado en los términos ante señalados.

#### **6.- MOCIONES: ASUNTOS NO INCLUIDOS EN EL ORDEN DEL DÍA SOBRE LOS QUE DEBA PRONUNCIARSE EL PLENO POR RAZONES DE URGENCIA.**

No hubo asuntos que tratar por razones de urgencia.

#### **7.- RUEGOS.**

##### **7.1. Ruego que formula la concejala del grupo socialista D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Fernanda Escribano.-**

D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Fernanda Escribano, en nombre de su grupo y en el de los grupos APM y EU-L'Entesa, ruega a la Alcaldía que el Ayuntamiento haga lo posible

programa emés en televisió, i els problemes en relació amb el soroll no han sigut solucionats.

El Sr. alcalde diu que no pot admetre's com a exemple del problema un programa de televisió sense el suficient rigor sobre este tema.

La senyora Amparo Valldecabres diu que la legislació del soroll és posterior a les dates esmentades pel Sr. Borràs i que en l'actualitat ja s'està redactant un esborrany d'ordenança actualitzada, ajustat a la normativa vigente.

El senyor Francisco Izquierdo, pel grup Partit Popular, diu que ja existix en l'actualitat una ordenança que data de l'any 1979 que regula esta matèria, per la qual cosa la proposta de redactar una ordenança no és correcta, sinó que haurà de referir-se a la seua actualització.

El senyor Jesús León manifesta que si açò és així, llavors manté la proposta formulada però s'ha d'entendre que el que es proposa és actualitzar l'ordenança, adaptant-la a la legislació vigent sobre el soroll, pel que accepta esta modificació.

Sotmés a votació l'assumpte, va ser aprovat en els termes abans assenyalats.

#### **6.- MOCIONS: ASSUMPTES NO INCLOSOS EN L'ORDRE DEL DIA SOBRE ELS QUALS HAJA DE PRONUNCIAR-SE EL PLE PER RAONS D'URGÈNCIA**

No va haver-hi assumptes que tractar per raons d'urgència.

#### **7.- PRECS**

##### **7.1. Prec que formula la regidora del grup socialista, la Sra. Ma. Fernanda Escribano**

La Sra. Ma. Fernanda Escribano, en nom del seu grup i en el dels grups APM i EU-L'Entesa, prega a l'Alcaldia que l'Ajuntament

para que la Unión Deportiva Manisense pueda entrenar en las instalaciones deportivas del Ayuntamiento y, si ello no es posible, se compense económicamente a la entidad por el gasto que conlleva el alquiler de otras instalaciones para el entrenamiento en otros municipios.

### **7.2. Ruego que formula la Concejala Delegada del Area de Urbanismo y Medio Ambiente D<sup>a</sup> Amparo Valdecabres.-**

D<sup>a</sup> Amparo Valdecabres ruega que se haga constar en acta el informe emitido por la Técnico de Comercio del Ayuntamiento por el cual se acredita que revisada la publicidad instalada en el mobiliario urbano dentro del radio afectado por la prohibición expresa de realizar publicidad directa o indirecta de bebidas alcohólicas y tabaco en la vía pública, cuando existiera una distancia lineal inferior a 200 metros, se ha comprobado que se cumple la normativa vigente sobre la materia (Ley sobre drogodependencias y otros trastornos adictivos). El citado informe queda a disposición del concejal D. Jesús Borrás para que dé por contestadas las preguntas reiteradas sobre este tema en diversos plenos.

## **8.- PREGUNTAS.**

### **8.1. Pregunta que formula el concejal del grupo EU-L'entesa D. Jesús León Hidalgo.-**

El Sr. León pregunta a la Alcaldía por qué razón no se contestan las preguntas que se formularon en anterior pleno y que se dijo que se contestarían reglamentariamente, ya que el Reglamento de Organización de las entidades Locales dice que se contestarán en la sesión siguiente.

El Sr. Alcalde dice que a continuación pasa a responder dichas preguntas:

En relación con la pregunta 9.1., sobre los trabajos de la Comisión de la Planta de Residuos, cabe decir que la Comisión ha visitado la Planta ubicada en Palma de Mallorca y ha invitado a

faça el que puga perquè la Unió Esportiva Manisense puga entrenar en les instal·lacions esportives de l'Ajuntament i, si això no és possible, que es compense econòmicament l'entitat per la despesa que comporta el lloguer d'altres instal·lacions per a l'entrenament en altres municipis.

### **7.2. Prec que formula la regidora delegada de l'Àrea d'Urbanisme i Medi Ambient, la Sra. Amparo Valdecabres**

La Sra. Amparo Valdecabres prega que es faça constar en acta l'informe emés per la tècnica de Comerç de l'Ajuntament pel qual s'acredita que revisada la publicitat instal·lada en el mobiliari urbà dins del radi afectat per la prohibició expressa de realitzar publicitat directa o indirecta de begudes alcohòliques i tabac en la via pública, quan existira una distància lineal inferior a 200 metres, s'ha comprovat que es complix la normativa vigent sobre la matèria (Llei sobre Drogodependències i altres Trastorns Addictius). L'esmentat informe queda a disposició del regidor Sr. Jesús Borrás perquè hi done per contestades les preguntes reiterades sobre este tema en diversos plens.

## **8.- PREGUNTES**

### **8.1.Pregunta que formula el regidor del grup EU-L'entesa, Sr. Jesús León Hidalgo**

El Sr. León pregunta a l'Alcaldia per quina raó no es contesten les preguntes que es van formular en anterior Ple i que es va dir que es contestarien reglamentàriament, ja que el Reglament d'Organització de les Entitats Locals diu que es contestaran en la sessió següent.

El Sr. alcalde diu que a continuació passa a respondre estes preguntes:

En relació amb la pregunta 9.1., sobre els treballs de la Comissió de la Planta de Residus, cal dir que la Comissió ha visitat la planta ubicada a Palma de Mallorca i ha invitat

colectivos de vecinos a visitarla, así como a los grupos municipales, aunque éstos últimos no han acudido a la visita.

La Planta debe ser adjudicada próximamente por la EMTRE y hay varios emplazamientos posibles, y a día de hoy no se sabe nada sobre la adjudicación; seguiremos invitando a los vecinos a ver la Planta de Mallorca para que tengan una adecuada información; hasta ahora los visitantes dan cuenta de las buenas condiciones de esta Planta.

Respecto a la pregunta 9.2., la concejala de Urbanismo y Medio Ambiente ya contestó en el Pleno pasado; ahora se puede añadir que el miércoles se presentó en Diputación el proyecto de la Pasarela para asegurar el ajuste entre el mismo y el proyecto de desdoblamiento de la carretera Manises-Ribarroja, y pronto se iniciarán las obras.

Respecto a la pregunta 9.3 sobre el servicio farmacéutico de urgencias, cabe decir que la cuestión se encuentra en estado avanzado de solución, pues hay posibilidades de entendimiento y parece que cada municipio podrá tener su propio servicio farmacéutico.

### **8.2. Pregunta que formula el concejal del grupo APM, D. Jesús Borrás Sanchis.-**

El Sr. Borrás dice que en su momento se anunció que se iba a firmar un acuerdo con el IVVSA sobre las viviendas del Barrio Santa Félix, por lo que pregunta si ya se ha firmado y si lo saben los vecinos.

El Sr. Alcalde responde que está autorizado el acuerdo por la Junta de Gobierno, y que pronto se firmará.

### **8.3. Pregunta que formula el concejal del grupo APM D. Jesús Borrás Sanchis.-**

El Sr. Borrás dice que últimamente le llegan quejas de vecinos respecto del ruido de las motocicletas, y al parecer, la Policía se queja de que no tiene suficientes medios para abordar este

col·lectius de veïns a visitar-la, així com als grups municipals, encara que estos últims no han acudit a la visita.

La planta ha de ser adjudicada pròximament per l'EMTRE i hi ha diversos emplaçaments possibles, i a hores d'ara no se sap res sobre l'adjudicació; continuarem invitant els veïns a veure la planta de Mallorca, perquè tinguen una adequada informació; fins ara els visitants donen compte de les bones condicions d'esta planta.

Respecte a la pregunta 9.2., la regidora d'Urbanisme i Medi Ambient ja va contestar en el Ple passat; ara es pot afegir que el dimecres es va presentar en Diputació el projecte de la passarel·la per a assegurar l'ajust entre el mateix i el projecte de desdoblament de la carretera Manises-Riba-roja, i que prompte s'iniciaran les obres.

Respecte a la pregunta 9.3 sobre el servei farmacèutic d'urgències, cal dir que la qüestió es troba en estat avançat de solució, perquè hi ha possibilitats d'enteniment i pareix que cada municipi podrà tindre el seu propi servei farmacèutic.

### **8.2.Pregunta que formula el regidor del grup APM, Sr. Jesús Borràs Sanchis**

El Sr. Borràs diu que en el seu moment es va anunciar que s'anava a firmar un acord amb l'IVVSA sobre les vivendes del barri Santa Fèlix, pel que pregunta si ja s'ha firmat i si ho saben els veïns.

El Sr. alcalde respon que està autoritzat l'acord per la Junta de Govern, i que prompte es firmarà.

### **8.3.Pregunta que formula el regidor del grup APM, Sr. Jesús Borràs Sanchis**

El Sr. Borràs diu que últimament li arriben queixes de veïns quant al soroll de les motocicletes, i segons pareix, la Policia es queixa que no té suficients mitjans per a

problema, por lo que pregunta si pueden estudiarse los medios actuales y la necesidad de adecuarlos para resolver este problema.

El Sr. Alcalde dice que hay en marcha un proceso selectivo para la provisión de plazas de guardia de agente de la Policía Local y además se estudiarán los medios que pueden emplearse para hacer frente a esta necesidad.

#### **8.4. Pregunta que formula el concejal del grupo APM D. Jesús Borrás Sanchis.-**

El Sr. Borrás pregunta a la Alcaldía si se sabe cuando se llevará a cabo la adjudicación de la planta de residuos que se prevé instalar en Manises, y si en el caso de que se adjudique por el EMTRE se dará la licencia para su instalación. Por otra parte, pregunta quién sufraga los gastos de desplazamiento para las visitas que se efectúan a la planta de Mallorca.

El Sr. Alcalde responde que no se sabe nada sobre la adjudicación por el momento, y que, en el caso de que se llevara a cabo, el Ayuntamiento dará la licencia siempre que se cumplan determinadas condiciones: cumplimiento de la normativa, compromiso de empleo local y de subvenciones, becas y ayudas para estudios ambientales, y otros condicionantes que se estudiarán.

Respecto de los gastos de las visitas a la Planta de Mallorca, estos son sufragados por la UTE que opta a la gestión de la misma.

#### **8.5. Pregunta que formula el concejal del grupo APM D. Jesús Borrás Sanchis.-**

El Sr. Borrás dice que las obras que se realizan en el aeropuerto por el tema del metro están ocasionando numerosas molestias a los usuarios, dando una mala imagen no sólo del aeropuerto sino también del municipio de Manises, por lo que pregunta si el Ayuntamiento puede realizar gestiones para intentar evitar estos problemas que se ocasionan a los usuarios, que entre otras cosas, deben cruzar andando una carretera con cuatro

abordar este problema, per la qual cosa pregunta si poden estudiar-se els mitjans actuals i la necessitat d'adequar-los per a resoldre este problema.

El Sr. alcalde diu que hi ha en marxa un procés selectiu per a la provisió de places de guàrdia d'agent de la Policia Local i a més s'estudiaran els mitjans que poden emprar-se per a fer front a esta necessitat.

#### **8.4.Pregunta que formula el regidor del grup APM, Sr. Jesús Borrás Sanchis**

El Sr. Borrás pregunta a l'Alcaldia si se sap quan es durà a terme l'adjudicació de la planta de residus que es preveu instal·lar a Manises, i si en el cas que s'adjudique per l'EMTRE es donarà la llicència per a la seua instal·lació. D'altra banda, pregunta qui sufraga les despeses de desplaçament per a les visites que s'efectuen a la planta de Mallorca.

El Sr. alcalde respon que de moment no se sap res sobre l'adjudicació, i que, en el cas que es dugua a terme, l'Ajuntament donarà la llicència sempre que es complisquen determinades condicions: compliment de la normativa, compromís d'ocupació local i de subvencions, beques i ajudes per a estudis ambientals, i altres condicionants que s'estudiaran.

Respecte de les despeses de les visites a la planta de Mallorca, estes són sufragades per la UTE que opta a la gestió de la mateixa.

#### **8.5.Pregunta que formula el regidor del grup APM, Sr. Jesús Borrás Sanchis**

El Sr. Borrás diu que les obres que es realitzen en l'aeroport pel tema del metro estan ocasionant nombroses molèsties als usuaris, i que donen una mala imatge no sols de l'aeroport sinó també del municipi de Manises, per la qual cosa pregunta si l'Ajuntament pot realitzar gestions per a intentar evitar estos problemes que s'ocasionen als usuaris, que entre altres coses, han de creuar caminant una

carriles para el tráfico de vehículos, con un gran riesgo para su seguridad.

El Sr. Alcalde dice que han coincidido en el tiempo determinadas obras: metro, ampliación del parking, que son obras de distintas administraciones cuyas competencias confluyen sobre las mismas y es complicado coordinarlas; la mayoría de competencias recaen sobre el propio aeropuerto, y el ayuntamiento no puede actuar en esas obras que son responsabilidad de AENA, y las soluciones adoptadas por AENA para la realización de las obras caen bajo su propia responsabilidad, no sobre el Ayuntamiento; no obstante, la Alcaldía está abierta a las sugerencias que pueda plantear el grupo APM para trasladárselas al aeropuerto.

No habiendo otros asuntos que tratar, el Sr. Alcalde da por finalizada la sesión siendo las 19 horas y 35 minutos, de todo lo cual como Secretario doy fé.

L'alcalde / El alcalde

Enrique A. Crespo Calatrava

carretera amb quatre carrils per al trànsit de vehicles, amb un gran risc per a la seua seguretat.

El Sr. alcalde diu que han coincidit en el temps determinades obres: metro i ampliació del pàrquing, que són obres de distintes administracions, les competències de les quals conflüen sobre les mateixes i és complicat coordinar-les; la majoria de les competències recauen sobre el propi aeroport, i l'Ajuntament no pot actuar en eixes obres que són responsabilitat d'AENA, i les solucions adoptades per AENA per a la realització de les obres cauen davall la seua pròpia responsabilitat, no sobre l'Ajuntament; no obstant això, l'Alcaldia està oberta als suggeriments que pugua plantejar el grup APM per a traslladar-li'ls a l'aeroport.

No havent-hi altres assumptes que tractar, el Sr. alcalde dona per finalitzada la sessió quan són les 19 hores i 35 minuts, i de tot això com a secretari done fé.

El secretari / El secretario

Antonio J. Pascual Ferrer